

1. Irányadó jogszabályok

A Blue Sky Travel International Kft.(székhelye:1165 Budapest, Hunyadvár u. 41/B, telephelye: 1065 Budapest, Podmaniczky u. 11, Engsz: U-001437, Cégjegyzék sz: 01-09-924908), továbbiakban:**Utazási iroda** által szervezett külföldi utazásokra a Polgári Törvénykönyv 389-401. és 415 416. paragrafusa, az utazási szerződésről szóló 213/1996.(XII.23) Kormányrendelet a 281/2008. (XI. 28.) továbbiakban: Kormányrendelet, továbbá a 2004. évi CXLI törvény, a 2009. évi LXXVI törvény, valamint a jelen feltételekben foglaltak az irányadóak. A jelen megállapodásból eredő vitás kérdéseket a felek elsősorban békés úton kötelesek rendezni. Ennek sikertelensége esetére kikötik a Pesti Központi kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét. A szolgáltató kapcsolattartásra szolgáló elérhetőségei a következők: **Levelzési cím:** 1065 Budapest, Podmaniczky u. 11, **E-mail cím:** info@blueskytravel.hu, **Honlap:** www.blueskytravel.hu, **Tel/Fax:** +36-1-400-1331

Az MKEH mint engedélyező, illetve hatósági nyilvántartást vezető hatóság elérhetőségei: **Cím:** 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39., **Tel:**458-55-37, **Fax:**458-58-47, **Honlap:** www.mkeh.gov.hu

2. A szerződés létrejötte

Az utazási szerződés a jelentkezési lap és utazási szerződés mindkét fél részéről történő aláírásával és az előleg vagy teljes részvételi díj megfizetésével vagy partnerirodánál történő foglalás esetében az írásos megrendelő visszaigazolásával és a részvételi díjelőleg vagy teljes részvételi díj átutalásával jön létre. Az utazási szerződés hatályba lépésének napja a díjelőleg vagy teljes díj megfizetésének napja. Online megrendelés esetében az Utas aláírja a jelentkezési lapot, Utazási szerződést és az útlemondási biztosítás szabályzatát és az aláírt példányokat scannelt formában visszaküldi. A részvételi díj előleget vagy a teljes díjat a számlán szereplő határidőre megfizeti, ennek hiányában az Utazási Iroda az utat lemondottnak tekinti és a lemondási díj megfizetésére kötelezi az Utast, lásd 9.2. pont. Az Utas tudomásul veszi, hogy az árajánlat írásos elfogadása megrendelésnek minősül és ráutaló magatartásnak tekinthető, ezért fizetési kötelezettséget von maga után. Az Utas kifejezetten tudomásul veszi, hogy a fentiek bármelyikének elmaradása esetén az utazási szerződés nem jön létre, azzal kapcsolatosan az Utazási Iroda az Utas felé semminemű felelősséggel nem tartozik. Az úti célt, az utazás módját, az indulás pontos helyét és időpontját, az igénybe vett szálláshely minőségét, az utazás időtartamát, az egyes részszolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját, a részvételi díj összegét és az utasbiztosítás összegét az Utazási Iroda által kiadott utazási ajánlat (prospektus), a befizetett részvételi díj nyugtája és számlája, és a részvételi jegy tartalmazza. Mindhárom dokumentumban foglaltak jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, így kizárólag együtt érvényesek. Az előző okmányokban nem szereplő, szóbeli, az Utazási Iroda által írásban kifejezetten vissza nem igazolt kikötések nem részei az utazási szerződésnek.

3. Részvételi díj

A részvételi díj a meghirdetett programban szereplő szolgáltatások árát, az Utazási Iroda szervezési költségét és az ÁFÁ-t foglalja magában. A részvételi díj nem tartalmazza a repülőtéri illetéket, a kerozin pótdíjat, a transzferet, a foglalási díjat, a kötelező útlemondási biztosítást, a befizethető ellátást, befizethető felárakat és az utasbiztosítást. Ezek a részvételi díjon felül, de azzal egyidejűleg fizetendők.

4. Fizetési feltételek

Az Utas az utazási szerződés aláírásával egyidejűleg részvételi díjelőleget fizet. A megfizetett előleg garantálja, hogy az ilyen módon lefoglalt helyeket az Utazási Iroda más utasnak nem értékesíti. A teljes részvételi díj és a megrendelt kapcsolódó szolgáltatások árának fizetési határideje az utazás megkezdése előtti 30. nappal esedékes. A fizetendő részvételi díjelőleg az utazás teljes végösszegének 40 %-a. Ettől eltérő díjelőleg lehetséges, amennyiben a közreműködő szolgáltató fizetési feltételei ettől eltérnek. Az Utas tudomásul veszi, hogy a fenti fizetési határidőről az Utazási Iroda külön értesítést nem küld. A határidő be nem tartása a megkötött utazási szerződés megszűnését eredményezi. Ilyen esetben az Utazási Iroda úgy tekint, mintha az Utas az utat lemondta volna és a lemondási feltételek lépnek életbe. Ha az utazási szerződés megkötésére az utazás megkezdése előtt kevesebb, mint 30 nappal kerül sor, az Utas a teljes részvételi díj 100 %-át köteles a szerződés aláírásával egyidejűleg megfizetni.

5. Katalógus

Az utazási szolgáltatások pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, részvételi díját, a fakultatív programok leírását, a részvételi díjakon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket, illetve azok tartalmát, továbbá a vonatkozó jogszabályok által előírt egyéb információkat tartalmazza. A katalógusban szereplő szállodák minősítése az adott ország besorolása szerinti kategóriát jelöli. A besorolások nem minden esetben egyeznek meg a nálunk megszokott kategória szempontokkal. A szobák elosztása kizárólag a recepció joga, ezért különleges kérések teljesítését nem tudjuk garantálni. A katalógusban elhelyezett fényképek tájékoztató jellegűek. A szobák kinézete, berendezése, nagysága, fekvése adott szálláson belül is eltérhet. A prospektusban feltüntetett távolságok (a szállás távolsága a tengeről, központtól, repülőtértől) légvonalban értendők és tájékoztató jellegűek. Az apartmanok közelében található medencék többnyire fogyasztás ellenében használhatók. Akciós útajánlatok között olyan apartmanok is szerepelhetnek, amelyek a katalógusban lévők között nem találhatók. Ezekre az apartmanokra is ugyanúgy vonatkoznak az utazási feltételekben szereplő kitételek.

6. Fakultatív programok

A különböző üdülőhelyeken található partner irodáink fakultatív kirándulásokat szerveznek és egyéb szolgáltatásokat (étkezés, autó-és motorkölcsönzés) nyújtanak. Kérjük, mielőtt igénybe veszik ezeket a lehetőségeket, tájékozódjanak más helyi irodák ajánlatairól és áráról is. A helyszínen befizetett programokkal és szolgáltatásokkal kapcsolatban irodánk reklamációt nem fogad el.

7. Az utazási iroda jogai és kötelezettségei

7.1. Az Utazási Iroda fenntartja magának a jogot, hogy az utazáshoz tervezett legkisebb utaslétszám hiányában az utazás megkezdése előtt 20. napig, a befizetett részvételi díj visszafizetése mellett a szerződéstől elállhat.

7.2. Amennyiben az utazást vis maior, háború, járvány, terrorizmus, sztrájk vagy elháríthatatlan természeti jelenségek, technikai akadályok befolyásolják, ezért és a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért az Utazási Iroda felelősséget nem tud vállalni. Ezen okokból jelentkező többletköltségek az Utast terhelik. Az ilyen okokból bekövetkezett változásokért az Utazási Iroda kártérítési felelősséggel nem tartozik.

7.3. Az Utazási Iroda a szolgáltatás természeti környezetének rendkívüli okból történő megváltozásáért, illetve természeti vagy politikai okokból eredő kellemetlenségeikért vagy károkért felelősséget nem vállal.

7.4. A programfüzetben feltüntetett szálláskategóriák a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozatnak felelnek meg. Az Utazási Iroda fenntartja magának a jogot a kategórián belüli szállásváltoztatásra.

7.5. Ha a szerződés az utazás során szűnik meg, az Utazási Iroda az Ön érdekében a szükséges intézkedéseket megteszi. Az intézkedés költsége az Utazási Irodát terheli, ha a szerződés neki felróható vagy érdekkörében felmerülő okból szűnik meg.

7.6. Az Utazási Iroda a szerződésben vállalt szolgáltatásokat sok esetben közreműködője (fuvarozó, szálloda) útján teljesíti. Az Utazási Iroda köteles a szerződésszegéssel okozott igazolt kárt megtéríteni, de mentesül kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű (hibátlan) teljesítés érdekében úgy járt el, ahogyan az adott helyzetben általában elvárható. Repülővel történő utazás esetén a légitársaság feltételei érvényesek. Az utazás során előfordulhat, hogy a repülőgép indulása vagy a transzfer időpontja megváltozik, ezért bizonyos szolgáltatások elmaradhatnak. A menetrendváltozások miatt elmaradt szolgáltatásokért illetve a késésekért az Utazási Iroda nem vállal kártérítési felelősséget. A repülőúttal kapcsolatban Ön tudomásul veszi, hogy közbeeső leszállásra, repülőgép vagy a légitársaság cseréjére sor kerülhet. A repülővel szállított poggyászok megrongálásáért, eltűnéséért a légitársaság vállalja a felelősséget.

7.7. Az Utazási Iroda útjai döntő többségében saját szervezésűek. Előfordulhat azonban például az út telítettsége miatt, hogy más irodák ajánlatait is értékesítjük. Ha az utazást nem, vagy csak részben szervezi Irodánk, akkor az esetlegesen felmerülő kifogásokat, csak továbbítani tudjuk az illetékes irodának, döntést hozni nem áll módunkban. Az ügyintézésben természetesen segítséget nyújtunk.

7.8. Az Utazási iroda fenntartja magának a jogot, hogy a megmaradt vagy lemondott utazásokat kedvezményes áron értékesítse. Ez a korábban lefoglalt utazásokat nem érinti, azok árának utólagos módosítása nem lehetséges.

8. Az utas jogai és kötelezettségei

8.1. Ha az Utazási Iroda a programot a szerződés megkötése után lényegesen megváltoztatta, akkor Ön az utazás megkezdése előtt a változás közlésétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. Amennyiben az úti cél a külügyminisztérium honlapján „nem javasolt” minősítést kap, úgy az Utazási Iroda helyettesítő szolgáltatást ajánl fel. Az Utas elfogadhatja a helyettesítő szolgáltatást vagy elállhat a szerződéstől, ez esetben a befizetett részvételi díj levonás nélkül megilleti.

8.2. Ha az Utas az utazási szerződéstől – a lemondási díj megfizetése mellett – eláll, az utazásra (részvételre) vonatkozó jogai megszűnnek. Az Utazási Irodának jogában áll a visszamondott helyeket újból értékesíteni. Visszafizetés esetén kérünk minden addig kiadott okmányt (utazási szerződés, pénztárbizonylat, biztosítási kötvény, voucher, stb) visszaszolgáltatni. Érvényes szállásutalvány (voucher) és egyéb okmány hiánya esetén az Utazási Iroda nem tudja a visszafizetést teljesíteni.

8.3. Az utazás során az Ön által 3. személynek okozott kárért Ön közvetlenül tartozik felelősséggel.

8.4. Az Utas köteles az indulás dátumát, helyét, pontos idejét, valamint a kint tartózkodás leforgása alatt a helybeli idegvezetőkkel való találkozás idejét tiszteletben tartani. Ugyanez érvényes a visszaindulásra is. Ellenkező esetben a találkozás időpontjának be nem tartásából eredő összes költséget kizárólag az Utas viseli.

8.5. Ha az utazás ideje alatt az Utas lemond a kifizetett szolgáltatásokról vagy bizonyos szolgáltatásokat nem vesz igénybe, nem kérhet ezekért kártérítést, illetve ezek ellenértékére sem tarthat igényt.

8.6. Az Utasnak jogában áll a kifogásait, panaszait a kifogásra okot adó esemény helyszínén az Utazási Iroda képviselőjének (partner irodájának) jelezni és ezeket rögtön az észrevétel után jegyzőkönyv formájában írásban rögzíteni kell. Utólagos reklamációt nem veszünk figyelembe. Amennyiben a szálláshelyet illetően alapvető kifogással él és cserét igényel, azt a megérkezéstől számított 24 órán belül szintén a helyszínen a képviselőnkkel kell jeleznie. Ezek után az utazás befejezését követő 8 napon belül írásban, az Utazási Iroda (1065 Budapest, Podmaniczky u. 11.) tudomására kell hoznia, amelyhez a jegyzőkönyvet csatolnia kell. A panaszlevélre Irodánk 30 napon belül válaszolni köteles. A kifogás késedelmes előterjesztése vagy jegyzőkönyv hiánya esetén sem a helyszíni partner irodánk, sem az Utazási Iroda kárigényért nem tartozik felelősséggel. A helyszíni jegyzőkönyv felvétele kizárólag a panasz rögzítését szolgálja, az Utazási Iroda automatikus felelősségvállalását nem jelenti.

8.7. A magyar és külföldi állampolgárok kötelesek az utazásra vonatkozó mindenkor jogszabályokat, előírásokat (útlevél-, vízum-, vám-, devizasabályok, egészségügyi előírások, stb.) külön felszólítás nélkül betartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő többletköltségek, valamint az Utazási Irodánál keletkező összes kár az utast terheli.

8.8. Az Utas az Utazási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy a légi személyszállításra a légitársaság Üzletszabályzatában meghatározott feltételek az irányadóak, azoknak köteles magát alávetni. Bővebb tájékoztatást irodánkban, honlapunkon és partnereinknél kaphat.

8.9. Az Utas tudomásul veszi, hogy amennyiben a repülőjárat tervezett időpontban történő indítását neki felróható okokból késleltetik, az Utazási Iroda a tervezett indulási időponttól a tényleges indulásig számított minden egyes megkezdett óráért 200.000 (azaz kétszázezer) Ft + áfa kötbért hárít át rá, továbbá köteles az Utazási Irodának a késedelemmel kapcsolatos, kötbért meghaladó további kárát megtéríteni. A tervezett indulási időponttól számított 6 órát meghaladó késedelem esetén az Utazási Iroda az adott járatra vonatkozó és azzal kapcsolatos összes felmerülő kárát és kötbérét a késedelmet okozó utasra hárítja át.

8.10. Az Utas tudomásul veszi, hogy az utazásra jogosító részvételi jegyet e-mailben bocsátja rendelkezésére az Utazási Iroda, melyet kinyomtatva kell magával vinnie és az idegenvezető kérésére át kell adnia a szállás átvételekor. A részvételi jegy tartalmazza a szállásutalványt a kifizetett szolgáltatásokkal és felárakkal, a telepített idegenvezető nevét és külföldi mobil számát, illetve a végleges menetrendet és járatszámokat, valamint a légitársaság közleményében kihirdetett poggyász méret-és súlyhatárokat. A részvételi jegyet indulás előtt 1 héttel bocsátja ki az Utazási Iroda, ezen belüli foglalás esetében a teljes részvételi díj kiegyenlítését követően.

9. Lemondási és módosítási feltételek

9.1. A közlekedési költségek nemzetközi egyezményen alapuló díjszabási vagy hatósági árának változása miatt, továbbá egyes szolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték, valamint a szolgáltatóval kötött szerződésben szereplő deviza-forint árfolyomának időközi változása miatt az Utazási Iroda legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felemelheti. Az áremelkedésről minden esetben írásban tájékoztatjuk az utast. Ha a részvételi díj emelése a 8 %-ot meghaladja, akkor az Utas az értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. A befizetett részvételi díj ez esetben levonás nélkül visszajár.

9.2. Ha az Utas nem a fenti okokból áll el az utazástól, köteles az alábbi költségeket megtéríteni: az utazás megkezdése előtti **61. napig: 5.000 Ft-ot/fő** egyszeri kezelési költségként, **60-36. napig** a teljes végösszeg **10%-át**, **35-22. napig** a teljes végösszeg **50 %-át**, **21-8. napig** a teljes végösszeg **70 %-át**, **7 napon belül** vagy meg nem jelenés esetén a teljes végösszeg **100 %-át**. Kötbéres határidőn belül átjelentkezni csak a lemondási díjak megfizetésével lehet. A lemondás dátuma az Utazási Irodához beérkezett írásbeli lemondás napja. Az Utazási Iroda jogosult a befizetett részvételi díjából levonni a lemondási díjat és a különbözetet visszafizetni.

9.3. Csoportok jelentkezése esetén az előleg mértéke 50%, s egyes csoporttagok lemondását nem tudjuk figyelembe venni, a megrendelt szállásslátogatást akkor is ki kell fizetni, ha nem mindenki veszi igénybe. Több férőhelyes szállások (pl. apartmanok) esetén sem tudjuk figyelembe venni az egyes utasok lemondását.

10. Biztosítás

10.1. Az útlemondási biztosítás kötelező, a jelentkezéssel egyidejűleg fizetendő, mértéke a teljes végösszeg 2%-a. Amennyiben az Utas vagy közvetlen hozzátartozója utazásképtelenné válik, és nem tud részt venni az utazáson, akkor az azt igazoló dokumentumokat be kell nyújtani a Biztosítóhoz, aki az útlemondási biztosítás alapján az ügy elbírálása után a részvételi díjat visszatéríti az Utasnak. A Biztosító által visszatartott önrész a fizetendő kötbér összegének 20 %-a. Részletes szerződési feltételekről, mely jelen szerződés részét képezi, külön tájékoztató áll az Utas rendelkezésére. Az utazás megkezdését követően visszatérítés nem lehetséges. Az útlemondási biztosítás lemondás esetében sem téríthető vissza.

10.2. Baleset-betegség-poggyászbiztosítás az Utazási Irodában köthető, melyek fajtáiról, árainról, a biztosítás által fedett kockázatokról részletes felvilágosítást kaphat az Utazási Irodánál.

10.3. Biztosító: Colonnade Insurance S. A. Magyarországi Fióktelepe. Cím:1143 Budapest, Stefánia út 51.

Telefon betegség-baleset ügyekben: 460-1500, útlemondás és poggyász ügyekben: 460-1441. E-mail: utaskar@colonnade.hu

A biztosítás területi hatálya: a világ bármely részén bekövetkezett, a biztosítónak bejelentett károokra terjed ki. Az utasbiztosítás térítési összegei és más részletei a biztosító által kiadott tájékoztatóban megtalálhatók.

Az utas kijelenti, hogy jelen szerződés feltételeit elolvasta és azokat utastársai nevében is tudomásul vette.

ÁFA NYILATKOZAT

2011. január 01-től hatályos többször módosított ÁFA-törvény 206. §-a alapján az ügyfél (megrendelő) köteles nyilatkozni arról, hogy az utazásszervező által nyújtott szolgáltatást milyen minőségben veszi igénybe.

A nyilatkozattétel minden ügyfél (megrendelő) esetében kötelező.

Alulírott kijelentem, hogy a Blue Sky Travel International Kft. 1165 Budapest, Hunyadvár u. 41/B, adósz.: 14894121-2-42, tel./fax.: +36-1-400-1331, e-mail: info@blueskytravel.hu, eng.szám:U-001437), mint utazásszervező által szervezett utazást

- **nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségben (utasként)**
- adóalanyként saját nevemben és javamra (utasként)
- adóalanyként saját nevemben, de más nevére (nem utasként) veszem igénybe.

Dátum:

.....
Aláírás